

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 40 (1922)  
**Heft:** 156

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 7. Juli  
1922

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 7 juillet  
1922

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 156

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzeln Nummer 15 Cts. — Annoncen-Regel: Publietas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 156

**Inhalt:** Handelsregister. — Güterrechtsregister — Fabrik- und Handelsmarken.  
— Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Deutschland; Einfuhr von Lebens- und Genuss-  
mitteln und Holz. — Internationaler Postgüterverkehr.

**Sommaire:** Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. —  
Marques de fabrique et de commerce. — Armand Regamey, Hôtel de France, Lau-  
sanne. — Emprunt M. Jean Bron. — Bilan d'une société anonyme. — Marseille:  
Commerce et industrie. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 3. Juli. Unter der Firma **Genossenschaft zum Felsenhof** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 27. Juni 1922 eine Genossenschaft gebildet, welche den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung der Liegenschaften Pelikanstrasse 6 und 8, in Zürich 1, zum Zwecke hat. Die Genossenschaft kann auch andere Liegenschaften im In- und Auslande erwerben, verwalten und veräußern. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrag der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu je Fr. 1000. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilschein zu erwerben und einzuzahlen. Die Anteilscheine sind übertragbar durch schriftliche Zession und durch Vererbung. Ein neuer Erwerber wird erst Genossenschafter, nachdem er durch eingeschriebenen Brief den Erwerb angezeigt und sich durch die rechtmässige Zession, die der Genossenschaft auszuhändigen ist, ausgewiesen hat. Die Mitgliedschaft erlischt durch Abtretung der Anteilscheine an einen Dritten; ferner durch Austritt unter Beobachtung einer mindestens sechsmonatlichen Kündigungsfrist auf das Ende eines Geschäftsjahres (Kalender) Jahres. Mit dem Austritt verliert der betreffende Genossenschafter jedes Anteilrecht an das Genossenschaftsvermögen. Der Ausretende hat diesfalls den Anteilchein der Genossenschaft ohne Vergütung auszubändigen. Stirbt ein Mitglied, so treten dessen Erben, bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafers ein. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Unkosten, Amortisationen, Rückstellungen usw. verbleibenden Rechnungsergebnisses beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kourrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder wie auch Drittpersonen, welche befugt sein sollen, namens der Genossenschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht aus: Jakob Stähli-Rebmann, alt Silber-  
schmied, von Zürich, in Zürich 8, Präsident; Richard Hanser, senior, Kauf-  
mann, von Wädenswil, in Zürich 6, Vizepräsident; und Edwin Wipf, Architekt,  
von Zürich, in Zürich 7. Der letztere führt Einzelunterschrift. Geschäfts-  
lokal: Gloriamstrasse 88, Zürich 7.

3. Juli. **Vestit-Metall A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 10. Mai 1921, Seite 941). In ihrer Generalversammlung vom 26. Mai 1922 haben die Aktionäre die Vollenzahlung ihres Fr. 100,000 betragenden, in 200 Namcn-  
aktien zu je Fr. 500 zerfallenden Aktienkapitals konstatiert. Dem aus 1—3  
Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört wie bisher als einziges Mit-  
glied an: Rudolf Hiltbold, Kaufmann, in Zürich 6.

**Asphalt-, Holzzement- und Dachpappengeschäft.** — 3. Juli. In der Firma **Heinrich Brändli**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 116 vom 23. März 1903, Seite 461), ist die Prokura der Anna Brändli geb. Wehr er-  
loschen. Dagegen wird Einzelprokura erteilt an die Söhne des Inhabers: Walter  
und Karl Brändli, beide von Thalwil, in Horgen.

**Getreide und Landesprodukte.** — 3. Juli. Die Firma **J. M. Brunner & Co. in Liq.**, in Langnau a. A. (S. H. A. B. Nr. 125 vom 30. Mai 1914, Seite 931), Getreide und Landesprodukte, Gesellschafter: Johann Mel-  
chior Brunner, Gustav Zanger-Etter, Carl Bretscher, Alfred Bretscher, und  
damit die Unterschriften der Liquidatoren Carl und Alfred Bretscher ist in-  
folge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist  
durchgeführt.

**Baumwollstoffe und Manufakturwaren.** — 3. Juli. Die Firma **Alfred N. Lang & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Jan-  
uar 1917, Seite 89), verzicht als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal:  
Zürich 2, Stockerstrasse 41.

**Metallwaren- und Leuchterfabrik.** — 3. Juli. Niklaus Paul Thiriet-Keller, von Oerlikon, in Rorschachberg, und Julius Scheel, von  
Stuttgart (Württemberg), in Zollikon, haben unter der Firma **Thiriet & Cie.**,  
in Rikon-Zell, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli  
1922 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Niklaus  
Paul Thiriet-Keller, u. Kommanditär ist: Julius Scheel, mit dem Betrage von  
Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken). Metallwaren- und Leuchterfabrik. In  
Rikon. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesell-  
schaft: «Kindlimann & Cie.», in Rikon-Zell.

**Internationaler Transporte.** — 4. Juli. Der Inhaber der Firma  
**Hans Krebsler**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1915, Seite  
1637), wohnt nunmehr in St. Beatenberg (Bern).

**Textilrohstoffe.** — 4. Juli. Hans Bertschi, von Zürich, in Zürich 8;  
Jean Suter, von Suhr (Aargau), in Zürich 6, und Paul Werner Suter, von  
Suhr (Aargau), in Lyon, 4, Place Croix-Paquet, sowie die Firma «Comptoir  
Général des Textiles» S. A., in Lyon, 4, Place Croix-Paquet, haben unter der  
Firma **H. Bertschi & Co.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft einge-  
gangen, welche am 1. Juli 1922 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt

haftende Gesellschafter sind: Hans Bertschi und Jean Suter, und Komman-  
ditäre sind: Paul Werner Suter und die Firma «Comptoir Général des Texti-  
les», je mit dem Betrage von Fr. 15,000 (fünfzehntausend Franken),  
Handel und Kommission in Textilrohstoffen, Pelikanstrasse 25.

4. Juli. **Vereinigte Kunststalten Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A.  
B. Nr. 81 vom 6. April 1922, Seite 658). Die Prokuren von César Petermann  
und Jakob Schmid sind erloschen.

4. Juli. Die Firma **Einkaufsgesellschaft der Schreinermeister A.-G.**, in  
Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1922, Seite 181), hat ihr Geschäfts-  
lokal nach Zürich 5, Neugasse 244, verlegt.

**Elektrische Apparate.** — 4. Juli. In der Firma **Adolf Feller**  
(Adolphe Feller), in Horgen (S. H. A. B. Nr. 39 vom 14. Februar 1920, Seite  
274), ist die Prokura des Gaston Guex, Ingenieur, erloschen.

**Sanitäre und elektrische Installationen usw.** —  
4. Juli. Inhaber der Firma **Hans Sprecher**, in Zürich 4, ist Hans Sprecher-  
Kägi, von Zürich, in Zürich 4. Sanitäre und elektrische Installationen, mech.  
Reparaturwerkstätte. Pflanzschulstrasse 33.

**Lebensmittel und Robprodukte; Getreide und Fut-  
termittel.** — 4. Juli. Die Firma **Picard & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B.  
Nr. 201 vom 5. August 1920, Seite 1513), verzicht als nunmehriges Geschäfts-  
lokal: Bahnhofstrasse 66. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Christian  
Nanser, sowie der Kommanditär und Prokurist Raphael Picard wohnen in  
Zürich 7. Die Prokura von Wilhelm Kramer ist erloschen.

**Chemisch-technische Produkte.** — 4. Juli. Die Firma  
**Camille Ulmo**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1914, Seite  
649), chemisch-technische Produkte, verzicht als Domizil ein Geschäftslokal  
sowie Wohnort des Inhabers: Freystrasse 7, Zürich 4.

**Konserven, Kolonialwaren usw.** — 4. Juli. Die Firma  
**R. O. Bächtold**, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 304 vom 13. Dezember 1921,  
Seite 2401), Konserven, Kolonialwaren und getrocknete Süßfrüchte, ist in-  
folge Todes des Inhabers erloschen.

4. Juli. Inhaberin der Firma **Rosa Lutz, Marie Keller's Nachf. Abt. Modes**,  
in Zürich 1, ist Rosa Lutz geb. Peterbans, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.),  
in Affoltern b. Zürich. Handel in Modewaren. Mühlegasse 9.

**Berufskleider.** — 4. Juli. Inhaber der Firma **Gottfried Jäggi,  
Marie Keller's Nachf. Abt. Berufskleider**, in Zürich 1, ist Gottfried Jäggi, von  
Sulgen (Solothurn), in Zürich 1. Berufskleider aller Art. Mühlegasse 9.

**Aetherische Oele, Essenzen, giftfreie Farben.** —  
4. Juli. Die Firma **Curt Georgi**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 175 vom 23. Juli  
1919, Seite 1302), Aetherische Oele, Essenzen und giftfreie Farben, ist in-  
folge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Juli. **Krankenkasse des Schweiz. Lokomotivpersonals**, mit Sitz am  
jeweiligen Vororte, zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 157 vom 24. Juni  
1921, Seite 1278). In der Delegiertenversammlung vom 1./2. April 1922 haben  
die Mitglieder dieser Genossenschaft die Streichung von Abs. 2 des Art. 12  
ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen  
gegenüber keine Aenderungen zu verzeichnen sind.

4. Juli. **Petroleum-Produkte, Aktiengesellschaft (Produits de Pétrole,  
Société anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1920, Seite  
354). Diese Aktiengesellschaft hat ihr Geschäftslokal an die Schweizer-  
gasse 10, in Zürich 1, verlegt.

**Versicherungen.** — 4. Juli. Inhaber der Firma **William Küderli**,  
in Zürich 1, ist William Küderli-Bader, von Dübendorf, in Zürich 6. General-  
agentur der Schweiz. Nationalversicherungs-Gesellschaft, in Basel. Bahnhof-  
strasse 69. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivge-  
sellschaft «Küderli & Paul», in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 316 vom 27. De-  
zember 1921, Seite 2506).

4. Juli. **Aktiengesellschaft Meiss & Co. Lloyd-Reisebureau**, in Zürich  
(S. H. A. B. Nr. 43 vom 19. Februar 1920, Seite 298) (mit Zweigniederlassung  
in Bern). Hans von Meiss sen. ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, dessen  
Unterschrift ist damit erloschen. Dem aus 1—3 Mitgliedern bestehenden Ver-  
waltungsrat gehört zurzeit als einziges Mitglied an: Dr. Hans von Meiss jun.,  
Kaufmann, von Zürich, in Zürich 2. Der Genannte führt Einzelunterschrift  
namens der Gesellschaft, an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift. Die  
Kollektivprokuren von Heinrich von Meiss und Gustav Erne sind bestätigt.

**Verwaltung von Beteiligungen.** — 4. Juli. Die seit 12. Juli  
1920 auf Grund der ursprünglichen Statuten vom 29. Juni 1920 mit Sitz in  
Freiburg im dortigen Handelsregister eingetragene Aktiengesellschaft unter  
der Firma **Façon, Société anonyme pour travaux à façon** (S. H. A. B. 1920,  
Seite 1462), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Juni 1922  
die §§ 1 und 20 der Gesellschaftsstatuten revidiert und damit die Sitzver-  
legung nach Zürich beschlossen. Die Firma lautet nun: **Façon A.-G.** Sitz der  
Gesellschaft ist Zürich. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Zweck  
der Gesellschaft ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern  
Unternehmungen im In- und Auslande. Das Grundkapital der Gesellschaft  
beträgt Fr. 250,000 (zweihundertundfünfzigtausend Franken) und ist einge-  
teilt in 250 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000.  
Die Einladungen an die Aktionäre und übrigen Bekanntmachungen der Ge-  
sellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.  
Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwal-  
tungsrat von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat  
vertritt die Gesellschaft nach aussen. Jedes Mitglied der Verwaltung zeichnet  
rechtsverbindlich für die Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann auch Drit-  
tpersonen mit der Firmzeichnung betrauen, er setzt diesfalls Art und Form  
der Zeichnung fest. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunter-  
schrift ist: Jacques Blankart, Bankier, von Udligenschwil (Luzern), in Zü-  
rich 7. Geschäftslokal: Börsenstrasse 16.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Burdorf

1922. 4. Juli. Die Aktiengesellschaft **Vereinigte Leinenwebereien Worb &  
Scheitlin & Cie. A. G.** (Worb & Scheitlin A. G.) Filiale Burdorf, mit Sitz in

Worb und Filiale in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1919), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Juli 1919 in den aus drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gewählt resp. bestätigt: Oskar Scheitlin sen., von St. Gallen, Fabrikant, in Burgdorf, Präsident; Dr. Johann Stucki, von Gysenstein, Privatier, in Worb, und Guido Roth, Kaufmann, von und in Burgdorf.

**Baugeschäft, Imprägnieranstalt, Sägerei, Holzhandel.** — 4. Juli. Gribi & Cie. A. G., Baugeschäft mit Imprägnieranstalt, Sägereibetrieb und Holzhandel, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1917). Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: Dr. jur. Hans Stucki, von Gysenstein, Privatier, in Worb, Präsident; Arnold Spychiger, von Untersteckholz, Fabrikant, in Langenthal, Vizepräsident; Arnold Bangerter, Fabrikant, von und in Lyss; Richard Zschokke, Ingenieur, von und in Gontenschwil (Aargau); Max Baerlocher, von St. Gallen, Dr. phil., in Burgdorf, Sekretär; Hermann Stuber, von Seedorf, Holzhändler, in Schüpfen.

4. Juli. Unter der Firma E. Dähler, Wirz & Cie., **Automobilunternehmung** Burgdorf, mit Sitz in Burgdorf, gehen eine Kommanditgesellschaft ein: a) als unbeschränkt haftende Gesellschafter: Otto Christen, von Affoltern i. E., Chauffeur, in Burgdorf; Ernst Dähler, von Seftigen, Chauffeur, in Burgdorf; Hans Dähler, von Seftigen, Chauffeur, in Burgdorf; Ernst Schärer, von Affoltern i. E., Postillon, Kaltacker, Heimiswil; Friedrich Stettler, von Eggwil, Chauffeur, in Burgdorf; Friedrich Wirz, von Othmarsingen, Chauffeur, in Burgdorf; Fritz Wüthrich, von Trub, Chauffeur, in Burgdorf, unter Kirchbergstrasse Nr. 38; b) als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 2000 (zweitausend Franken): Friedrich Kohler, von Landiswil, Karrer, in Burgdorf. Beginn der Gesellschaft: 1. Juli 1922. Zweck der Gesellschaft: Führung von Post-Autokursen und Personenbeförderung. Geschäftslokal: Burgdorf, obere Kirchbergstrasse Nr. 47/49 (Hotel Guggisberg). Die Gesellschaft wird verpflichtet durch Einzelzeichnung von Ernst Dähler und Fritz Wirz, beide vorgenannt. Die übrigen Gesellschafter sind von der Geschäftsführung und Zeichnungsberechtigung ausgeschlossen.

#### Bureau Intertaken

**Spezerei- und Schuhwaren.** — 30. Juni. Inhaber der Firma Fritz von Allmen, in Mürren, ist Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Mürren. Spezerei- und Schuhwaren usw. Rauff, Mürren.

#### Bureau de Moutier

**Décolletage, pièces détachées et fournitures d'horlogerie.** — 16 mai et 4 juillet. Sous la raison sociale L'Azurée, il s'est constitué une société anonyme ayant pour but le décolletage, la fabrication, l'achat et la vente de pièces détachées et fournitures destinées à l'horlogerie. Le siège social est à Moutier. Les statuts de la société portent la date du 12 mai 1921. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de quinze mille francs (fr. 15,000) dont fr. 10,000 consistent en apport en nature et fr. 5000 en espèces. Ce capital est divisé en 150 actions de fr. 100 nominatives. La société reprend à son compte la fabrique appartenant à Célestin Konrad, située à Moutier, avec toutes les machines, outils et mobilier servant à son exploitation, selon inventaire signé par les fondateurs le 12 mai 1921 et ceci pour le prix de fr. 142,000 représentant le prix des hypothèques. La société donne en paiement à Célestin Konrad, à Moutier, en plus de ce prix, fr. 10,000 (100 actions) d'actions qui sont considérées comme étant son apport en nature. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle du Jura. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature de deux des membres du conseil d'administration signant collectivement et par le directeur signant collectivement avec un des membres du conseil d'administration. Ce dernier se compose de: Walter Gwinner, directeur de cinématographe, de Windlach, à Tavannes; Georges Droz, fabricant, de Mont-Tramelan, à Tavannes; Numa Steiger, notaire, de Bleienbach, à Tavannes. Le directeur est Célestin Konrad, décolleteur, de Dürrenroth, à Moutier.

**Scierie et commerce de bois.** — 4 juillet. La maison Guillaume Brunner, scierie et commerce de bois, au Pichoux, commune de Soubouz, est radiée ensuite du décès de son chef (P. o. s. du c. du 18 juin 1916, n° 139, page 951).

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

5 juillet. **Compagnie du chemin de fer régional Saignelégier-Chaux-de-Fonds, à Saignelégier** (P. o. s. du c. du 17 septembre 1906, n° 380, page 1517). Dans sa séance du 3 juillet 1920, le conseil d'administration a désigné comme président au dit conseil, Paul Mosimann, conseiller national, président de la Chambre suisse de l'horlogerie et des industries annexes, de la Chaux-de-Fonds, y demeurant, en remplacement de Jean Bouchat, notaire, à Saignelégier, décédé. Il a désigné en outre comme vice-président du conseil, Emile Huelin, maire, à Saignelégier, de Muriaux. Sont désignés le président M. Mosimann (nouveau), et Ernest Peguinot, avocat, à Saignelégier, secrétaire (ancien), pour représenter la société vis-à-vis des tiers et signer valablement en son nom. La signature collective conférée à Bouchat est éteinte et radiée.

#### Bureau Schwarzenburg

**Schuh- und Uhrenhandlung.** — 5. Juli. Inhaber der Firma Christian Staudenmann, in Schwarzenburg, ist Christian Staudenmann, von Wahlern, in Schwarzenburg. Schuh- und Uhrenhandlung.

#### Bureau Wangen a. A.

5. Juli. Der Vorstand (Verwaltungsrat) der Aktiengesellschaft **Aktienkäsereigesellschaft Juchten**, mit Sitz in Juchten, Gemeinde Seeburg (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1917 und dortige Verweisungen), besteht aus folgenden Personen: Präsident: Ernst Gerber, von Rütigsau, Landwirt, in Juchten; Sekretär: Jakob Flückiger, von Rohrbachgraben, Landwirt, in Juchten; Vizepräsident: Hans Fankhauser, von Trub, Landwirt, in Juchten; Beisitzer: Johann Christen, von Gutenberg, Landwirt, in Heini zu Juchten. Die bisherigen Zeichnungsberechtigten: Johann Bögli-Rothen, Präsident, und Jakob Müller, Sekretär, sind ausgetreten und ihre Unterschrift ist demnach erloschen; an ihrer Stelle zeichnen, kollektiv wie bisher, die vorgenannten Ernst Gerber, als Präsident, und Jakob Flückiger, als Sekretär.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1922. 3. Juli. Unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft** hat die Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern, eine Stiftung im Sinne von Art. 80 Z. G. B. errichtet, die ihren Sitz in Luzern hat. Die Stiftungsurkunde datiert vom 25. April 1922. Die Stiftung bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft, besonders gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; ferner zur Ausrichtung von Geschenken anlässlich von Dienstjubiläen der Angestellten und Arbeiter. Der Fonds kann auch in Anspruch genommen werden zur Ausrichtung von Unterstützungen an die Angestellten und Arbeiter bei Betriebseinschränkung, soweit in solchen Fällen nicht durch staatliche Fürsorge Hilfe geboten wird. Für solche Fürsorgezuwendungen, zu denen die obgenannte Firma sowieso schon rechtlich verpflichtet ist oder

durch künftige Gesetzgebung verpflichtet werden sollte, darf das Stiftungsvermögen nicht in Anspruch genommen werden. Die Firma Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft widmet der Stiftung bei der Gründung einen ersten Beitrag von Fr. 50,000, Wert per 1. Januar 1921. Der Fonds wird geöffnet: a) durch etwaige weitere Einlagen der Firma Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft; b) durch Zuweisung des nicht zur Verwendung gelangenden Teiles der Kapitalzinsen der Stiftung, worüber der Stiftungsrat bestimmt; c) durch allfällige Geschenke und Legate. Für alle neuen Zuweisungen bleibt besondere Zweckbestimmung durch die Spender vorbehalten. Die Stiftung ist zur Bestreitung ihrer Ausgaben in erster Linie auf die aus dem Stiftungsvermögen fließenden Zinsen angewiesen. Der Kapitalbetrag der Stiftung selbst soll nur in Ausnahmefällen und nur mit Zustimmung des Verwaltungsrates der Firma Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft angegriffen werden. Ueber die Verwaltung des Stiftungsvermögens, die Art und den Umfang der Unterstützungen wird von der Stiftung ein Reglement erlassen. Die Stiftung ist der Firma Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges des Geschäftes an einen Rechtsnachfolger als ihr beigegebene Wohlfahrtsanstellung. Im Falle der Auflösung und Liquidation der Firma Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft, ausser im Falle von Art. 7 der Stiftungsurkunde, wird auch die Stiftung aufgelöst und es hören mit diesem Zeitpunkt alle Leistungen der Firma an die Stiftung auf. Ueber die weitere Verwendung des dann zumaligen Stiftungsvermögens im Rahmen des Stiftungszweckes entscheidet der Stiftungsrat. Die Verwaltung der Firma Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft behält sich vor, die Organisation dieses Fonds, dessen Verwaltung u. die etappenweise Verwirklichung oben genannter Zwecke je nach den verfügbaren Mitteln und je nach den im Laufe der Zeit veränderten Verhältnissen und Bedürfnissen neu zu ordnen und das Reglement dementsprechend abzuändern. Das Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Derselbe besteht aus drei Mitgliedern, welche von der Firma Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft frei gewählt werden. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Er hat das Stiftungsvermögen zu verwalten und vertritt die Stiftung nach aussen und vor Gericht. Er bezeichnet diejenigen Personen in oder ausserhalb seiner Mitte, welche berechtigt sind, für die Stiftung rechtsverbindlich zu zeichnen. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Präsident: David Heinrich Keller sen., Buchdrucker, von Zürich und Luzern; Vizepräsident: Dr. Fritz Keller, Redakteur, von Zürich und Luzern, und Aktuar: Josef Bueber, Buchbinderei-Chef, von Malers; alle sind wohnhaft in Luzern. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Im weiteren hat der Stiftungsrat als Verwalter gemäss Art. 6 Abs. 4 der Stiftungsurkunde gewählt: Hans Renggli, Buchhalter, von Entlebuch, in Luzern. Derselbe ist befugt, mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates kollektiv die verbindliche Unterschrift zu führen.

**Bäckerei, Konditorei, Spezereien.** — 3. Juli. Die Firma Thomas Minder, Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 125 vom 18. Mai 1920, Seite 922), ist infolge Verkaufs des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

**Hotel-Restaurant.** — 3. Juli. Inhaber der Firma Alois Salzmann, in Luzern, ist Alois Salzmann, von Neuenkirch, in Luzern. Betrieb des Hotel-Restaurant Simplon. Habsburgerstrasse Nr. 16. Eck Hirschemattstrasse.

4. Juli. **Imprägnieranstalt Baldegg A. G.**, mit Sitz in Hitzkirch (S. H. A. B. Nr. 315 vom 31. Dezember 1919, Seite 2316 und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft besteht zurzeit aus folgenden Personen: Präsident ist: Dr. jur. Josef Muff, Advokat, von Hohenrain; Vizepräsident: Josef Burri, Käser, von Hitzkirch, und Aktuar: Felix Wili, Gemeindefschreiber (bisher); alle sind wohnhaft in Hitzkirch. Die Unterschrift von Franz Moser-Schär als gewesener Präsident ist erloschen.

**Blattgold und Bronzefarben.** — 4. Juli. J. A. Beutner, Spezialgeschäft in Blattgold und Bronzefarben, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1917, Seite 1670). Das Geschäftsdomizil dieser Firma befindet sich nunmehr Hirschemattstrasse 31.

**Bäckerei und Konditorei.** — 4. Juli. Inhaberin der Firma Frau Stucki, in Luzern, ist Frau Rosa Stucki geb. Odermatt, von Münsingen, in Luzern. Bäckerei und Konditorei. Stadthofstrasse 13.

5. Juli. Unter dem Namen **Luzerner Museumsfonds** hat die Kunstgesellschaft in Luzern, mit Sitz in Luzern, eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches errichtet, die ihren Sitz in Luzern hat. Zweck der Stiftung ist die Aufzucht eines Vermögens zwecks Erstellung eines Kunstmuseums in Luzern eventuell in Verbindung mit einem historischen Museum. Die Stiftungsurkunde datiert vom 29. Mai 1922. Die Stiftung wird durch einen aus 9 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat verwaltet, der sich selbst konstituiert. Der Stiftungsrat setzt sich zusammen aus: a) drei Mitgliedern der Kunstgesellschaft in Luzern, nämlich: ihrem Präsidenten, einem ausübenden Künstler und einem weiteren Mitgliede; b) einem Vertreter der Regierung; c) einem Vertreter der Korporationsgüterverwaltung; d) zwei vom Stiftungsrat zu wählenden Mitgliedern. Der Stiftungsrat bezeichnet aus seiner Mitte einen Ausschuss von drei Mitgliedern. Der Präsident des Ausschusses führt mit je einem der beiden übrigen Mitglieder desselben namens des Stiftungsrates für die Stiftung die verbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung. Präsident des Ausschusses ist: Dr. Josef Rynert, Generalagent; die weiteren zwei Mitglieder des Ausschusses sind: Dr. Hans Meyer-Rahn, Privat, und Emil Sidler-Brunner, Privat; alle drei sind von und wohnhaft in Luzern.

**Bäckerei und Konditorei.** — 5. Juli. Inhaber der Firma Michael Herzog-Kopp, in Luzern, ist Michael Herzog-Kopp, von Münster, in Luzern. Bäckerei und Konditorei. Grendel 9, Ledergasse 10.

#### Zug — Zoug — Zugo

1922. 5. Juli. **Elektrische Strassenbahnen im Kanton Zug**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 219 vom 14. September 1918, Seite 1468). Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Fritz Spillmann, Privat, von und in Zug, Präsident; Johann Heggin, Fürsprecher, von und in Menzingen, Vizepräsident; Josef Knüsel, Regierungsrat, von und in Risch; Josef Andermatt, Fürsprecher, von und in Baar; Johann Meyenberg, Fabrikant, von und in Baar; Alois Meyenberg-Müller, Landwirt, von und in Menzingen; Otto Henggeler, Regierungsrat, von und in Unterägeri; Werner Zürcher, Buchdrucker, von und in Zug; Franz Müller, Ingenieur, von Oberägeri, in Zug; Leo Henggeler, Hotelier, von und in Unterägeri; Traugott Weber, Arzt, von und in Unterägeri. Der Präsident führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift und wurde in dieser Eigenschaft bereits früher in das Handelsregister eingetragen.

5. Juli. **Zuger Berg- und Strassenbahn A. G.**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1917, Seite 1362). Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Dr. Heinrich Daeniker, Rechtskonsulent, von und in Zürich, Präsident; Guido Meyer, Strassenbahndirektor, von und in Oerlikon; Dr. Robert Haas, Ingenieur, deutscher Reichsangehöriger, in Rheinfelden; Rudolf Streuli, Landwirt, von und in Horgen; August Wyss, Kaufmann, von und in Zug; Josef Schmid, Bankdirektor, von Baar, in Zug; Johann Weiss, Landwirt, von und in Zug, und Karl Bossard, Kaufmann, von und in Zug.

5. Juli. **Konsortium Hotel Hirschen in Zug**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 189 vom 21. Juli 1910, Seite 1818). Aus dem Vorstände ist der Aktuar Professor Josef Iten infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Aktuar gewählt: Johann Kaiser, Professor, von Fischingen (Thurgau), in Zug, welcher mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

**Fribourg — Fribourg — Fribourg**  
*Bureau de Fribourg*

1922. 28. Juni. Die Liquidation de la maison **Papeteries de Marly S. A.** en liquidation, à Marly-le-Grand (F. o. s. du c. du 26 mai 1921, n° 132, page 1067), étant terminée, cette raison est radiée.

Librairie, gravures, estampes, etc. — 29. Juni. La société en nom collectif **Rouart & Cie**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 5 avril 1918, n° 80, page 550), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Opérations de banque, etc. — 29. Juni. La société en nom collectif **Jules Hoffmann & Cie**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 17 février 1922, n° 40, page 297), est radiée, d'office ensuite de faillite.

4. juillet. La société anonyme existant à Fribourg sous la dénomination «**Facon**» Société anonyme pour travaux à façon (F. o. s. du c. du 28 juillet 1920, n° 194, page 1462) a, dans son assemblée générale du 22 juin 1922, décidé le transfert de son siège à Zurich. Sa raison est, dès lors, radiée au Registre du commerce de Fribourg.

Société immobilière. — 4. juillet. La Société anonyme des **Plettes**, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 octobre 1920, n° 269, page 2020), a, dans son assemblée générale du 22 juin 1922 nommé membre du conseil d'administration: Jacques Fontana, de Mezzovico (Tessin), entrepreneur, à Genève, en remplacement de Albert Chal.

**Solothurn — Soleure — Soletra**  
*Bureau Breitenbach*

1922. 5. Juli. Aus dem Vorstände der Genossenschaft **Darlehenskassenverein Nunningen (System Raiffeisen)**, Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht in Nunningen (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1915, Seite 1085 und dortige Verweisungen), ist infolge Todes ausgeschieden: der bisherige Vorsteher **Xaver Stebler**, ferner ist aus demselben ausgetreten: **Julius Hänggi**. Als neue Mitglieder sind in den Vorstand gewählt worden: **Leo Hänggi**, Ursens sel., Landwirt, und **Edwin Stebler**, Xav. sel., Landwirt, beide von und in Nunningen. Zum neuen Vorsteher wurde gewählt: der bisherige Stellvertreter desselben, **Josef Hänggi**, Jos. sel., Schuhhändler, und als Stellvertreter des Vorstehers **Edwin Hänggi**, Johanns sel., Wagner, beide von und in Nunningen. Der neue Vorsteher **Josef Hänggi**, bzw. sein neuer Stellvertreter **Edwin Hänggi**, führen mit den neuen Mitgliedern des Vorstandes **Leo Hänggi** und **Edwin Stebler**, sowie mit dem bisherigen Vorstandsmitglied **Xaver Gasser** zu zweien kollektiv namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

*Bureau Dorneck*

3. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Futurum A.-G. (Futurum S. A.) (Futurum Co. Ltd.)**, mit Sitz in Dornach (Solothurn), sind **Ernst Etienne**, **Johann Hirter** und **Dr. Rudolf Steiner** ausgeschieden. In der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1922 wurde der Verwaltungsrat neu bestellt. Demselben gehören nunmehr an: **Ernst Gimmi**, Kaufmann, von Andwil (Thurgau), in Basel; **Willy Storrer**, Redakteur, von Siblingen (Schaffhausen), in Dornach; **Karl Day**, Kaufmann, von und in Basel; **Christian August Krebs**, Kaufmann und Industrieller, von Strömsrüda (Schweden), in Paris; **Edgar Dürler**, Kaufmann, von St. Gallen, in Arlesheim; **Willy Stokar**, Schriftsteller, von Schaffhausen, in Arlesheim. **Arnold Ith** ist aus der Direktion ausgeschieden. Die Einzelunterschrift des **Ernst Etienne**, als Delegierter des Verwaltungsrates, und die Kollektivunterschriften des bisherigen Direktors **Arnold Ith** und des Prokuristen **Dr. Ernst Schaller** sind erloschen. Dagegen erhalten die Zeichnungsberechtigung: **Edgar Dürler**, Kaufmann, von St. Gallen, in Arlesheim, als Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, **Ernst Gimmi**, als Präsident des Verwaltungsrates, und **Karl Day**, Kaufmann, in Basel, als Prokurist, mit Kollektivunterschrift zu zweien und zwar unter sich oder mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

Fensterladenbeschläge. — 3. Juli. Inhaberin der Firma **Leist-Wettler**, in Rodersdorf, ist **Sophie Leist** geb. **Wettler**, von Oberbipp (Bern), in Rodersdorf. Handel mit Fensterladenbeschlägen des eigenen patentierten Systems. Geschäftsort: Haus Nr. 125. Die Firmainhaberin erteilt Prokura an ihren Ehemann **Paul Leist-Wettler**, Architekt, von Oberbipp (Bern), in Rodersdorf.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1922. 3. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Banque Foncière du Jura**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 6. April 1921, Seite 687), ist das Mitglied des Verwaltungsrates und des leitenden Ausschusses **Fritz La Roche-Merian** aus dem Verwaltungsrat und aus dem leitenden Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Der Verwaltungsrat der Gesellschaft besteht demgemäss zurzeit aus folgenden Personen: **Dr. jur. Eduard Kern-His**, Advokat und Notar, von und in Basel; **Carl Zahn-Burckhardt**, Bankier, von und in Basel; **Isaak Dreyfus-Strauss**, Bankier, von und in Basel; **Eduard His-Schlumberger**, Bankier, von und in Basel; **Dr. jur. Max Stachelin**, Direktor, von und in Basel; **Joseph Ceppi**, Gerichtspräsident, von und in Delsberg; **Gaston Daucourt**, Notar, von und in Fruntrut; **Fritz Stehlin**, von Bavier, Architekt, von und in Basel; **Fritz Cafader-Schlaepfer**, Kaufmann, von und in Basel.

Speditionen. — 3. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Seegmüller & Cie.** (S. H. A. B. Nr. 307 vom 16. Dezember 1921, Seite 2425/6), Internationale Speditionen, in Basel, erteilt Kollektivprokura an **Arnold Hediger**, von und in Basel, in der Weise, dass er befugt ist, kollektiv mit einem der andern Prokuratörer namens der Firma zu zeichnen.

Futtermittel usw. — 8. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Carl Stumm Aktiengesellschaft**», in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 18. August 1921, Seite 1619), Fabrikation und Handel in Stumm's Melassefuttermitteln usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Mai 1922 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Carl Stumm Aktiengesellschaft in Liq.** durch die Liquidatoren **Carl Stumm**, Kaufmann, von und in Basel, und **Fritz Bollier**, Kaufmann, von Känerkinden, in Basel, von denen jeder einzeln zur rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist, besorgt.

Wirtschaft. — 3. Juli. Inhaber der Firma **Charles Brielmann**, in Basel, ist **Carl Brielmann-Mangold**, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Riechenring 149.

3. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald**, Fabrikation von Foretseide und Handel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1922, Seite 81), hat in der Generalversammlung vom 27. Juni 1922 ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 11 vom 14. Januar 1922, Seite 81 und dortige Verweisungen) publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

Baugeschäft. — 3. Juli. Die Firma **B. Böttsch**, Baugeschäft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 30. Januar 1895, Seite 92), erteilt Einzelprokura an **Ernst Boetsch**, junior, von Raitbach (Baden), in Basel, mit der Berechtigung zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften.

3. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Stehle & Gutknecht Sulzer Zentralheizungen**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 331 vom 6. Dezember 1919, Seite 2143), Zentralheizungsfabrik usw., besteht der Verwaltungsrat aus folgenden Personen: **Otto Stehle**, Ingenieur, von und in Basel; **Dr. Hans Sulzer**, Fabrikant, von und in Winterthur; **Heinrich Gutknecht**, Ingenieur, von und in Basel; **Walter Reinhart**, Ingenieur, von und in Winterthur, und **Jakob Gubler**, Kaufmann, von und in Winterthur.

3. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 26. November 1921, Seite 2291), besteht der Verwaltungsrat aus folgenden Personen: **Dr. August Sulger-Burckhardt**, Notar; **Oberst Dr. Isaak Iselin-Sarasin**, Appellationsrichter; **Carl Ryhiner-Merian**, Kaufmann; **Viktor Stein-Friehl**, alt Generaldirektor; **Eduard Vischer-Sarasin**, Architekt; **Alfred Sarasin-Iselin**, Bankier; **Sigismund Alioth-Merian**, Kaufmann; **Georg Fürstenberger-VonderMühl**, Kaufmann; **Rudolf Heusler-Veillon**, Kaufmann; **Carl Koechlin-Vischer**, Kaufmann; **Hans La Roche**, Bankier; **Wilhelm Preiswerk-Imhoff**, Kaufmann; **Theodor Simonius-Burckhardt**, Kaufmann; **Fritz VonderMühl-Vischer**, Kaufmann; **Karl Zahn-Burckhardt**, Bankier, alle von und in Basel.

4. Juli. Inhaberin der Firma **Golda Weinstein**, Warenversandhaus Gloria, in Basel, ist **Frau Golda Weinstein** geb. **Grabinsky**, polnische Staatsangehörige, mit ihrem Ehemann **Meier Weinstein** in gerichtlicher Gütertrennung lebend. Warenversandhaus. Florastrasse 36.

4. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Missions-Handlungsgesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1917, Seite 1862), Handelsbetrieb in Europa und Uebersee, besteht der Verwaltungsrat aus folgenden Personen: **Wilhelm Preiswerk-Imhoff**, Kaufmann; **Anton Schaffner-Jucker**, Kaufmann; **Alfred Iselin-Vischer**, Kaufmann, alle von und in Basel.

4. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Eisenbahnbank**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 211 vom 17. August 1920, Seite 1579), besteht der Verwaltungsrat aus folgenden Personen: **Dr. jur. Eduard Kern**, Advokat und Notar, von und in Basel, Präsident; **Alfred Sarasin**, Bankier, von und in Basel, I. Vizepräsident; **Jules Dreyfus-Brodsky**, Bankier, von und in Basel, II. Vizepräsident; **Dr. ing. Edouard Tissot**, Ingenieur, von Le Locle (Neuenburg), in Basel; **Leopold Dubois**, Bankpräsident, von Le Locle (Neuenburg), in Basel; **Eduard Riggenbach**, Ingenieur, von und in Basel; **Charles Schlumberger-Vischer**, Bankier, von und in Basel; **Carl Zahn-Sarasin**, Bankier, von und in Basel.

4. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Terraingesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1914, Seite 539), Erwerb und Veräusserung von Grundstücken usw., besteht der Verwaltungsrat aus folgenden Personen: **Jules Dreyfus-Brodsky**, Bankier, Präsident; **Fritz Stehlin** von Bavier, Architekt, Vizepräsident; **Isaac Adolf Dreyfus-Strauss**, Bankier; **Eduard Riggenbach-Stüekelberger**, Ingenieur; **Dr. jur. Eduard Kern-His**, Advokat und Notar, Sekretär, alle von und in Basel.

4. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Industrie Gesellschaft für Schappe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1922, Seite 54), ist die an **Louis Weiss-Jenny** erteilte Prokura erloschen.

Drogerie. — 4. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **W. Tschopp A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1918, Seite 187), Drogerie usw., ist **Wilhelm Tschopp** (Bruekner) ausgeschieden und seine Unterschriftsberechtigung erloschen. Alleinigiges Mitglied des Verwaltungsrates ist nunmehr **Wilhelm Tschopp-Miry**, Kaufmann, von und in Basel.

4. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Neptun Transport- und Schifffahrt A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 256 vom 8. Oktober 1920, Seite 1922), ist **Georges Wormser** ausgeschieden. An dessen Stelle wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: **Albert Auberger**, administrateur-délégué, von Le Rhin, Société Générale de Navigation et d'Entrepôts, in Strassburg, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg. Die Unterschrift des bisherigen Direktors **Fritz Günther** ist erloschen.

5. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Ferment Aktien-Gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 27. August 1920, Seite 1645), Herstellung und Vertrieb von biochemischen und chemischen Präparaten, besteht der Verwaltungsrat aus folgenden Personen: **Dr. Georges Jenny**, Chemiker, von und in Basel; **Dr. Richard Kern-Brüssel**, Chemiker, von Bülach (Zürich), in Basel; **Hans Kehlstadt-Lehe**, Direktor, von und in Basel; **Dr. Oskar Jaek-Imhof**, Chemiker, von Riehen, in Reinach (Basel-Land).

Delikatessen. — 5. Juli. Die Firma **H. Schneberger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 3. Juli 1895, Seite 716), Delikatesshandlung, ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

Metzgerei, Nahrungsmittel usw. — 5. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bell A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 19. Dezember 1919, Seite 2237), Metzgerei und Nahrungsmittel usw., besteht der Verwaltungsrat aus folgenden Personen: **Dr. Ernst A. Koechlin**, Notar, Präsident; **Samuel Bell**, Metzgermeister, Vizepräsident; **Rudolf Bell**, Metzgermeister; **Eduard Bell**, Metzgermeister, als Sekretär; **Ernst Dreyfus**, Kaufmann, alle von und in Basel, und **Bernhard Jaeggi**, Kaufmann, von Mümliswil (Solothurn), in Freidorf bei Muttenz.

5. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Actienbrauerei Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1922, Seite 1262), besteht der Verwaltungsrat aus folgenden Personen: **Rudolf Gysin-Gnoepff**, Brauereidirektor; **Dr. Hans Burckhardt**, Advokat und Notar; **Alfred von Speyr-Merian**, Bankier; **Matthias Ehinger-Alioth**, Bankier; **Hans Zaeslin-Sulzer**, Kaufmann; **Egon Vischer-Kern**, Architekt, alle von und in Basel.

5. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Kunsthandlung Rath A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 1. Juli 1920, Seite 1262), ist das Verwaltungsratsmitglied **Emil Koch-Wortmann** infolge Todes ausgeschieden, wodurch seine Unterschriftsberechtigung erloschen ist. Ferner ist der Direktor **Eugen Meyer-Bratschi** ausgeschieden und es ist seine Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: **Dr. Hans Burckhardt**, Notar, und **Dr. Karl Oetiker**, Sekretär, beide von und in Basel.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
*Bezirk Aarau*

1922. 4. Juli. Die Firma **Ersparnisasse Erlinsbach**, in Erlinsbach (S. H. A. B. 1921, Seite 2483), erteilt Kollektivprokura an **Emma Frey**, von Densbüren, in Erlinsbach.

4. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Müller & Schneider, Metall- und Farbwarenindustrie**, in Aarau (S. H. A. B. 1920, Seite 791), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

4. Juli. Die **Milchkonsum-Genossenschaft Suhr**, in Suhr (S. H. A. B. 1914, Seite 4), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

## Bezirk Kulm

Damenkonfektion, Massateller, Damenstoffe usw. — 3. Juli. In der Firma **Alfred Lienhard**, in Schöffland (S. H. A. B. 1919, Seite 1584), ist folgende Aenderung eingetreten: Natur des Geschäftes ist Fabrikation und Handel von Damenkonfektion, Massateller, Handel in Damenstoffen, Mercerie, Bonneterie und Trikotage. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Johann Lehmann-Stauffer**, von Langnau (Bern), in Schöffland.

## Bezirk Lenzburg

3. Juli. Die **Wirtegenossenschaft des Kantons Aargau**, in Lenzburg (S. H. A. B. 1921, Seite 239), hat an Stelle von **Arnold Weber** zum Aktuar gewählt: **Otto Schatzmann**, Metzger und Wirt, von und in Lenzburg.

## Bezirk Rheinfelden

Gasthof und Soolbad. — 4. Juli. Die Firma **S. Kaufmann, z. Adler**, in Möhlin (S. H. A. B. 1904, Seite 694), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
Gasthof und Soolbad. — 4. Juli. Inhaberin der Firma **Frieda Kaufmann, z. Adler**, in Möhlin, ist **Frieda Kaufmann**, von Wallbach, in Möhlin. Gasthof und Soolbad z. Adler. Hauptstrasse Nr. 351/52.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

1922. 4 luglio. **Società Liberale-Radicale della Gazzetta Ticinese**, associazione avente sede in Lugano (F. u. s. di c. n° 45 del 24 febbraio 1915, pagina 237). Con decisione 12 novembre 1917, il segretario **Umberto Cimasoni** è stato sostituito da **Ezio Corecco**, pubblicista, di Bodio, domiciliato a Lugano. Il diritto alla firma del Dr. **Francesco Vassalli** è cessato per decesso.

Commestibili, ecc. — 4 luglio. Titolare della ditta **Lina Rezzadore-Vanni**, in Ponte-Tresa, è **Lina Rezzadore**, nata **Vanni**, di Viconago (Italia), domiciliata a Ponte-Tresa. Commestibili ed osteria.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

Épicerie et charcuterie. — 1922. 30 juin. **Laraison Veuve Paul Béboux**, à Prilly, épicerie et charcuterie (F. o. s. du c. du 23 septembre 1896), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Marguerite née Béboux**, femme de **Henri Johannot**, de Tolochenaz, à Prilly, a repris, sous la raison **Marguerite Johannot-Béboux**, à Prilly, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison « **Veuve Paul Béboux** ». Épicerie et charcuterie. Magasin: à Prilly-Chasseur.

Scierie et atelier mécanique. — 30 juin. Le chef de la maison **Paul Badoux**, à Crissier, est **Paul-Louis Badoux**, de Crémrin (Vaud), à Crissier. Exploitation de l'Usine de la Sorge (scierie et atelier mécanique).

30 juin. **Galerie du Commerce (Société anonyme)**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 juillet 1920). **Henri Moulin**, de Lausanne, peñlier, à Lausanne, jusqu'ici administrateur, a été désigné en qualité de président, en remplacement de **Ernest Chavannes**; ce dernier reste administrateur. La signature du secrétaire **Pierre de Rham** est radiée.

Boulangerie. — 30 juin. Inscription d'office ensuite de décision du Tribunal cantonal vaudois, statuant en qualité d'autorité de surveillance en matière de registre du commerce:

Le chef de la maison **Albert Weber**, à Lausanne, est **Albert Weber**, de Bärenswil (Zurich), à Lausanne. Exploitation d'une boulangerie à Cour sous Lausanne.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1922. 3 juillet. **Fabrique Suisse d'Allumettes S. A.**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 7 septembre 1916, n° 210, page 1376). Le conseil d'administration est composé comme suit: Président: **William Borle**, industriel, de Renan, à Fleurier; vice-président: **Frédéric Berthoud**, banquier, de Fleurier et Neuchâtel, à Neuchâtel; secrétaire: **Charles Jéquier-Borle**, industriel, de et à Fleurier; **Jules Guillaume-Gentil**, de la Sagne, pharmacien, à Fleurier; **Georges Borel**, industriel, de Couvet et Neuchâtel, à Fleurier; **Edouard DuBois**, rentier, de Travers et Noiraigue, à Fleurier; **Jean-Louis Berthoud**, propriétaire, sans profession, de Fleurier et Neuchâtel, à Colombier. **William Borle**, président, **Frédéric Berthoud**, vice-président (déjà inscrits), et **Charles Jéquier-Borle**, secrétaire, engagent la société par la signature collective de deux d'entre eux.

3 juillet. **Fleurier Watch Co**, société anonyme ayant son siège à Fleurier (F. o. s. du c. des 9 avril 1902, page 551, et 13 août 1915, n° 187, page 1118). Le conseil d'administration est composé comme suit: **Auguste Herren**, export comptable, de Genève, à Genève; **Charles Jéquier-Borle**, industriel, de et à Fleurier; **Paul Jéquier**, industriel, de et à Fleurier; **Jean Jéquier**, industriel, de et à Fleurier; **Samuel Jéquier**, industriel, de et à Fleurier; **William Borle**, rentier, de Renan, à Fleurier; **Lucie Jéquier**, née **Borle**, sans profession, de et à Fleurier. **Charles Jéquier** et **Paul Jéquier**, directeurs (déjà inscrits), engagent la société par leur signature individuelle.

Polissage d'acier. — 3 juillet. La maison **Herbert Bourquin-Gindraux**, à Noiraigue (F. o. s. du c. du 26 juin 1920, n° 164, page 1224), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## Gené — Genève — Ginevra

1922. 3 juillet. **Société Immobilière Dancet-Ecole**, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 septembre 1910, page 1684). L'unique administrateur **Joseph-Aristide Chométy**, est entrepreneur, de et à Genève.

3 juillet. **Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre D**, société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 26 novembre 1912, page 2060). L'unique administrateur **Joseph-Aristide Chométy**, est entrepreneur, de et à Genève.

3 juillet. **Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre H**, société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 26 novembre 1912, page 2060). L'unique administrateur **Joseph-Aristide Chométy**, est entrepreneur, de et à Genève.

Boîtes de montres. — 3 juillet. Le chef de la maison **Antoine Gerlach**, à Genève, est **Antoine Gerlach**, de Genève, y domicilié. La maison a repris l'actif et le passif de « **E. Champod et Cie** », à Genève (F. o. s. du c. du 21 octobre 1919, page 1848). Fabrique de boîtes de montres or et platine. 20, Boulevard James Fazy.

Acétylène dissous. — 3 juillet. **Agá Société anonyme**, ayant son siège principal à Bâle, avec succursale inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1921, page 357). Le siège de la succursale est transféré à **Châtelaine** (commune de Vernier), Chemin de l'Écu.

3 juillet. **Société Immobilière Le Lierre**, lettre A., société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 5 février 1917, page 203). L'unique administrateur **Victor Olivet**, est entrepreneur, de Jussy (Genève), aux Eaux-Vives.

Commerce, commission, etc. — 3 juillet. La procuration conférée à **Gustave-Emile Gysin**, par la maison **Paul Cluse**, commerce, commission et consignment de primeurs et produits alimentaires en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 27 janvier 1922, page 171), est éteinte.

3 juillet. **Société Immobilière des deux Chênes**, société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 janvier 1911, page 52). L'unique administrateur **Louis Uebersax**, est régisseur, des et aux Eaux-Vives.

3 juillet. **Société Immobilière de Florissant N° 8**, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 30 novembre 1914, page 1810). L'unique administrateur **Louis Uebersax**, est régisseur, des et aux Eaux-Vives.

3 juillet. **Société Immobilière Le Perron**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1915, page 302). L'unique administrateur **Louis Uebersax**, est régisseur, des et aux Eaux-Vives.

3 juillet. **Société Immobilière La Segnière**, société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 décembre 1912, page 2188). **Marc Odier**, négociant, de Genève, à Plainpalais, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de **Eugène Francelet**, lequel est radié. Le conseil d'administration se trouve ainsi composé de **Charles Guerchet**, arbitre de commerce, de Meyrin, à Genève; **Albert Bornet**, négociant, de et à Genève, et **Marc Odier**, sus-désigné.

3 juillet. **Cirque Européen**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1921, page 75). **Edgar Jeanloz**, restaurateur, de Berne et de Roches près Moutier, domicilié à Berne, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de **Richard Sawade**, démissionnaire, lequel est radié. En outre, le conseil d'administration a, dans sa séance du 12 juin 1922, désigné **Aloys Juchli**, de Zuffikon (Argovie), à Genève, comme directeur, et lui a conféré en cette qualité la signature sociale individuelle.

3 juillet. **Société Immobilière du Boulevard de St. Georges**, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 29 octobre 1918, page 1694). Les administrateurs sont: **Louis Casai**, entrepreneur, de Thônex, à Plainpalais; **Pierre Zoppino**, entrepreneur, de nationalité italienne, aux Eaux-Vives, et **Marcel Casai**.

3 juillet. **Société anonyme de l'Immeuble rue de Malagnou N° 15**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 24 juillet 1919, page 1312). Les administrateurs sont: **Louis Casai**, **Marcel Casai**, tous deux entrepreneurs, de Thônex, à Plainpalais, et **Georges Casai**.

3 juillet. **Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1914, page 1112). Les administrateurs sont: **Edouard Cuénod**, entrepreneur, de Vevey (Vaud), à Chêne-Bougeries; **Ernest Naef**, régisseur, de et à Genève; **Auguste Schneider**, entrepreneur, de Genève, à Plainpalais; **Félix-Louis Eggly**, négociant, de Bellevue, à Genève; **Joseph Pfund**, entrepreneur de charpente, de Plainpalais, à Genève, et **Marc Chevrier**, industriel, de et à Plainpalais. Siège social: 18, Rue de la Corraterie (chez E. et B. Naef, régisseurs).

3 juillet. **Société Immobilière de l'Avenue de Lancy N° 18**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 7 février 1917, page 217). Les administrateurs sont: **François Rubin**, entrepreneur, des et aux Eaux-Vives; **Léon Rubin** et **Mademoiselle Céline Rubin**, sans profession, des et aux Eaux-Vives; cette dernière en remplacement de **Antoine Leclerc**, démissionnaire, lequel est radié.

3 juillet. **Société Immobilière Servette Chandieu lettre A**, société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 19 novembre 1917, page 1821). Les administrateurs sont: **Albert Nobile**, entrepreneur, de et à Genève; **César Gérard**, avocat, de et à Genève, et **Henri Morier**.

3 juillet. **Société anonyme Servette Bellevue Lettre C**, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 juin 1915, page 817). Les administrateurs sont: **Charles-Henri Rochat**, régisseur, de et à Genève; **Léopold-Louis Rochat**, professeur, de et à Genève, et **Auguste-Léon Rochat**, commis de banque, de et à Genève.

3 juillet. **Société anonyme Servette Bellevue Lettre D**, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 juin 1915, page 817). Les administrateurs sont: **Charles-Henri Rochat**, régisseur, de et à Genève; **Léopold-Louis Rochat**, professeur, de et à Genève, et **Auguste-Léon Rochat**, commis de banque, de et à Genève.

3 juillet. **Société Rue de Saint Jean 46**, société anonyme ayant son siège à St-Jean (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 9 avril 1912, page 619). Les administrateurs sont: **Léopold Rochat**, professeur, de et à Genève, et **Charles Rochat**, régisseur, de et à Genève.

4 juillet. **La Participation Immobilière**, société anonyme établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 décembre 1908, page 2090). L'unique administrateur **Henri Coutau**, est régisseur, de et à Genève.

4 juillet. **Société de l'Immeuble rue Ancienne 15**, société anonyme établie à Carouge (F. o. s. du c. du 28 décembre 1911, page 2140). L'unique administrateur **Henri Coutau**, est régisseur, de et à Genève.

4 juillet. **Société de l'Immeuble rue Ancienne 17**, société anonyme établie à Carouge (F. o. s. du c. du 28 décembre 1911, page 2140). L'unique administrateur **Henri Coutau**, est régisseur, de et à Genève.

4 juillet. **Société Immobilière Mail-Plaine**, société anonyme établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 27 septembre 1915, page 1298). L'unique administrateur **Henri Coutau**, est régisseur, de et à Genève.

Commerce d'huiles, graisses, comestibles et savons, à l'enseigne « **Comptoir d'Alimentation** », à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1917, page 916), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Instruments et appareils de chirurgie, etc. — 4 juillet. **Maurice Demaurex (S. A.)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 mai 1913, page 924). L'unique administrateur **Maurice Demaurex**, est négociant, de Genève, Gilly et Vinzel (Vaud), à Plainpalais.

Transports, etc. — 4 juillet. La « **Société anonyme A. Natural, Le Coultre et Cie** », ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1922, page 593), a, dans son assemblée générale du 29 juin 1922, dont procès-verbal a été dressé par **Me Charles-Alfred Cherbuliez**, notaire, à Genève, voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Société anonyme A. Natural, Le Coultre et Cie en liquidation**, par **John-François Michel**, fondé de pouvoirs, de et à Genève, et **Walter Ursprung**, fondé de pouvoirs, de et à Bâle, lesquels engageront la société en liquidation par leur signature individuelle.

4 juillet. **Société Immobilière Lac-Musy**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 18 février 1915, page 203). Les administrateurs sont: **François Rubin**, entrepreneur, des et aux Eaux-Vives; **Henri Coutau**, régisseur, de et à Genève, et **Léon Rubin**, architecte, des et aux Eaux-Vives.

4 juillet. **Société de l'Immeuble de la Prairie N° 3**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1919, page 1096). Les administrateurs sont: **Jean L'Huillier**, régisseur (déjà inscrit), et **Pierre L'Huillier**, fondé de pouvoirs, tous deux de Genève, aux Eaux-Vives. Les administrateurs **Alexandre Puthod** et **Paul Piquet** sont radiés.

4 juillet. Société de l'Immeuble rue de la Prairie N° 5, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1919, page 1096). Les administrateurs sont: Jean L'Huillier, régisseur (déjà inscrit), et Pierre L'Huillier, fondé de pouvoirs, tous deux de Genève, aux Eaux-Vives. Les administrateurs Alexandre Puthod et Paul Pignet sont radiés.

4 juillet. Aux termes d'acte passé par devant Me Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 29 juin 1922, il a été constitué, sous la dénomination de: Société de Transports et d'Entrepôts anciennement A. Natural, Le Coultre et Cie, Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet la suite des affaires du siège de Genève et des succursales et anciennes succursales de la Suisse française de la Société Anonyme A. Natural, Le Coultre et Cie, entreprise de transports de personnes et de marchandises, commission, représentation, entrepôts et garde-meubles, émigration et toutes branches se rattachant à l'une ou l'autre de ces opérations. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de trois cent soixante mille francs (fr. 360,000), divisé en 360 actions de mille francs chacune, soit 160 actions privilégiées et 200 actions ordinaires. Les actions sont nominatives. La société anonyme A. Natural, Le Coultre et Cie, en liquidation, fait apport à la présente société: a) du droit de s'intituler «Anciennement A. Natural, Le Coultre et Cie»; b) du mobilier et agencement des bureaux et entrepôts à Genève suivant inventaire en date du 29 juin 1922, annexé aux statuts; c) de la représentation générale pour la Suisse de la Cie Holland America Line à Rotterdam, Service des Passages, et les bureaux qui en dépendent; d) de la représentation générale pour la Suisse de la Cie des Chargeurs Réunis, à Paris; e) de la représentation générale pour la Suisse française du Lloyd Royal Hollandais; f) de la représentation générale pour la Suisse française de la Koninklijke West Indische Maildienst, à Amsterdam; g) du droit aux baux et de la suite des polices d'assurances; h) du droit aux archives et tarifs et leur utilisation; i) de tous les stocks d'imprimés, formulaires, fournitures d'économat et du droit de les utiliser après les avoir munis de la raison sociale nouvelle. La valeur nette de cet apport est fixée à la somme de deux cent mille francs, en contre partie de laquelle il est remis à la Société Anonyme A. Natural, Le Coultre et Cie en liquidation, 200 actions ordinaires entièrement libérées de la présente société. Les avis officiels de la société seront insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil composé d'un à cinq membres. Le conseil d'administration détermine les personnes qui seront autorisées à signer au nom de la société. Le premier conseil est composé de deux membres qui sont: Albert Natural, expéditeur, de et à Genève, et Emile-Etienne Le Coultre, expéditeur, de et à Genève. Dans sa séance du 29 juin 1922, le conseil a décidé que la société serait engagée par la signature individuelle d'un administrateur. Il a de plus désigné comme directeur John-François Michel, de et à Genève, lequel aura la signature individuelle et a conféré procuration collective à deux à Charles Gros, de et à Genève; Ferdinand Gros, de Bernex, à Genève; Ernest Dupraz, de Blonay (Vaud), aux Eaux-Vives, et Paul Wellinger, de Schleuis (Grisons), à Genève. Siège social: 24, Grand Quai.

4 juillet. Société de l'Immeuble rue de la Prairie N° 7, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1919, page 1096). Les administrateurs sont: Jean L'Huillier, régisseur, de Genève, aux Eaux-Vives, et Léon Dominjoud (déjà inscrits). L'administrateur Paul Pignet est radié.

4 juillet. Société de l'Immeuble rue de la Prairie N° 9, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1919, page 1096). Les administrateurs sont: Jean L'Huillier, régisseur, de Genève, aux Eaux-Vives, et Léon Dominjoud (déjà inscrits). L'administrateur Paul Pignet est radié.

4 juillet. Société Immobilière St. Jean Mont de Sion, société anonyme établie à St.-Jean (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 17 juillet 1916, page 1131). Le conseil d'administration est composé de: Jean L'Huillier, régisseur (déjà inscrit); Pierre L'Huillier, fondé de pouvoirs, et Jacques L'Huillier, régisseur; tous trois de Genève, aux Eaux-Vives. Les administrateurs Rodolphe Siegrist et Paul Pignet, démissionnaires, sont radiés.

4 juillet. Société anonyme Délices-Ecole B. ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1919, page 2103). Les administrateurs sont: Jean L'Huillier, régisseur, de Genève, aux Eaux-Vives; Madame Odette de Gassart née de Redon (ci-devant veuve de Loisy), sans profession, de nationalité française, à Versailles (France) (déjà inscrits), et Pierre L'Huillier, régisseur, de Genève, aux Eaux-Vives. L'administrateur Jean-Marie-Roger Braconnière de Salverte, démissionnaire, est radié.

4 juillet. Société Mail-Temple, lettre A, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 janvier 1918, page 14). Les administrateurs sont: François Rubin, entrepreneur, des et aux Eaux-Vives; Félix Wanner, entrepreneur de serrurerie, de Genève, aux Eaux-Vives, et Pierre Bastard.

4 juillet. Société Mail-Temple, lettre B, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 janvier 1918, page 14). Les administrateurs sont: François Rubin, entrepreneur, des et aux Eaux-Vives; Félix Wanner, entrepreneur de serrurerie, de Genève, aux Eaux-Vives, et Pierre Bastard.

4 juillet. Société Mail-Temple, lettre C, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 janvier 1918, page 14). Les administrateurs sont: François Rubin, entrepreneur, des et aux Eaux-Vives; Félix Wanner, entrepreneur de serrurerie, de Genève, aux Eaux-Vives, et Pierre Bastard.

4 juillet. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite: Fabrique de liqueurs. — Eglemme, fabrique de liqueurs, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 15 septembre 1919, page 1621).

Produits chimiques, etc. — O. Meier et Cie, représentation de produits chimiques, pharmaceutiques et parfumerie en gros, société en commandite, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 16 décembre 1920, page 2375).

Bonneterie. — Raphaël Saltiel, commerce de mercerie et bonneterie en gros, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 août 1918, page 1359).

Produits alimentaires et hygiéniques, etc. — L. Gygi, Société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1919, page 757).

Tabacs, cigares, etc. — Paul Bitterlin, tabacs, cigares et articles pour fumeurs, à Genève (F. o. s. du c. des 18 et 20 avril 1922, pages 748 et 766).

Commerce d'œufs. — Jaquenoud-Gloor, Société anonyme, à Genève (F. o. s. du c. du 4 mars 1922, page 405).

Hôtel. — Edouard Kottmann, exploitation de l'Hôtel de Paris, à Genève (F. o. s. du c. du 12 mars 1920, page 454).

### Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

1922. 4. Juli. Die Ehegatten August Trinkler, von Menzingen (Zug), Kaufmann, in Bern, und Martha Hedwig geb. Hagenbach, haben als Brautleute durch Ehevertrag vom 17. Juni 1922 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Inhaber der Einzelfirma «Aug. Trinkler, Nachf. von E. Hossmann», Zigarrenhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 268 vom 23. Oktober 1913, Seite 1893).

Bldg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 51920. — 1. Juni 1922, 8 Uhr.

Glühstrumpffabrik „Durable“ A. G. (Fabrique de Manchons à Gaz „Durable“ S. A.), Fabrikation, Emmishofen (Schweiz).

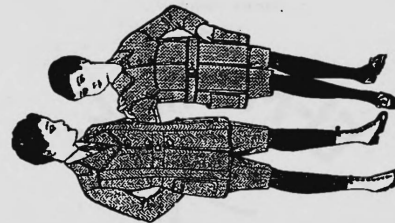
Schuhcreme, schwarz und farbig, Verpackung und einschlägiges Reklamematerial.



Nr. 51921. — 9. Juni 1922, 8 Uhr.

Paul Booss, Fabrikation, St. Gallen (Schweiz).

Knabenanzüge, Mädchen- und Damen-Kostüme aus dekatiertem Wolltrikot.



Nr. 51922. — 6. Juni 1922, 8 Uhr.

Heinrich Höhn, Conditorei-Café. Fabrikation, Zug (Schweiz).

Torte mit Zuger-Kirsch.



Nr. 51923. — 8. Juni 1922, 8 Uhr.

B. Kohler, Fabrikation, Lausanne (Schweiz).

Nährwiebacks aus Mehl, Malzextrakt, Kakao und Eiern.



Nr. 51924. — 1. Juni 1922, 8 Uhr.

A. Pamm's Wwe. & Söhne, Handel, Zürich (Schweiz).

Uhren.

Hallo

Nr. 51925. — 1. Juni 1922, 8 Uhr.  
A. Pamm's Wwe. & Söhne, Handel,  
Zürich (Schweiz).  
Uhren.

# Adolam

Nr. 51926. — 1. Juni 1922, 8 Uhr.  
A. Pamm's Wwe. & Söhne, Handel,  
Zürich (Schweiz).  
Uhren.

# El-Melouki

الملوكي

Nr. 51927. — 1. Juni 1922, 8 Uhr.  
A. Pamm's Wwe. & Söhne, Handel,  
Zürich (Schweiz).  
Uhren.

# El-Mamlaka

المملكة

Nr. 51928. — 30. Mai 1922, 8 Uhr.  
Ryff & Co. A. G. Strickwarenfabrik Bern (Swan Knitting Works,  
Ryff & Co. Ltd. Berne) (Ryff & Co. S. A., fabrique de Tricotages  
Berne), Fabrikation und Handel  
Bern (Schweiz).  
Strickwaren.



Nr. 51929. — 30. Mai 1922, 8 Uhr.  
Ryff & Co. A. G. Strickwarenfabrik Bern (Swan Knitting Works,  
Ryff & Co. Ltd. Berne) (Ryff & Co. S. A., fabrique de Tricotages  
Berne), Fabrikation und Handel,  
Bern (Schweiz).  
Strickwaren.



THE SWAN BRAND R.T.M.  
(Erneuerung der Nr. 35493).

N° 51930. — 7 juin 1922, 16 h.  
Overseas Motor Service Corporation, fabrication,  
New-York (E.-U. d'Amérique).  
Coussinets à rouleaux, à billes et similaires, pompes à main, pompes à moteur,  
compresseurs d'air, burettes à graisse, carburateurs, injecteurs d'essence dans  
les cylindres.



**Löschung — Radiation**  
N° 51328 (F. o. s. du c. n° 81 de 1922). — The Slam Watch Co S. A. (Schlem  
S. A.), la Chaux-de-Fonds. — Radiée le 27 juin 1922 à la demande de la  
société déposante.

**Firmaänderung — Modification de raison**  
Nrn. 43631-43654. — Laut Eintragung vom 14. Januar 1920 im Handels-  
register hat die Helvetia K. A. G. Meister, Thomi, Zimmermann & Bühler,  
Langenthal, Schweizerische Kaffeesurrogat- & Senffabriken, in Langenthal,  
ihre Firma in: **Helvetia K. A. G. Meister, Thomi & Bühler,  
Langenthal, Schweizerische Kaffee-Surrogat- und Senf-  
fabriken**, abgeändert. — Dem Amt mitgeteilt und eingetragen am  
8. Juni 1922.

**Armand Regamey, Hôtel de France, Lausanne**  
Emprunt 1er rang de fr. 700,000, act. réduit à fr. 690,000  
Messieurs les porteurs d'obligations de cet emprunt sont convoqués, en  
application de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, en assemblée d'ob-  
ligataires pour le jeudi, 20 juillet 1922, à 14.15 h., à l'Hôtel de France, à  
Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:  
Prorogation de l'emprunt au 15 août 1927 avec intérêt à 4 % du 16 août  
1922 au 15 août 1925 et à 4 1/4 % du 16 août 1925 au 15 août 1927.  
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Société de  
Banque Suisse, à Lausanne, sur présentation des titres ou de récépissés de  
banque.  
Lausanne, 1er juillet 1922.  
Le débiteur: Le gérant de la grosse:  
Armand Regamey. Société de Banque Suisse.

**Emprunt M. Jean Bron**  
En conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, les porteurs  
de délégation de l'emprunt 3<sup>e</sup> rang de fr. 100,000 du 31 décembre 1910 sont  
convoqués en assemblée générale en l'étude du notaire E. Kräyenbühl, Rue  
Haldimand 11, Lausanne, le 21 juillet à 3 heures de l'après-midi. Ordre du  
jour: Propositions d'hypothèque.  
Lausanne, le 5 juillet 1922. Le gérant de la grosse: R. Späthe.

## Nestlé & Anglo Swiss Condensed Milk Co., Cham und Vevey

Aktiva

Bilanz vom 31. Dezember 1921

Passiva

Aktiva		Bilanz vom 31. Dezember 1921		Passiva	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilien . . . . .	31,432,537	49	Kapital:	160,000,000	—
Mobilien . . . . .	20,881,365	35	Stammaktien . . . . .	45,000,000	—
Werkzeuge u. Mobiliar (Inventarwert Fr. 8,362,523.69)	1	—	Prioritätsaktien . . . . .	105,500,000	—
Vorrätige Waren und Rohmaterialien . . . . .	100,789,120	08	Obligationen . . . . .	16,000,000	—
Bankguthaben und Barschaft . . . . .	9,618,622	17	Statutarischer Reservefonds . . . . .	9,000,000	—
Diverse Debitoren . . . . .	104,638,100	60	Ausserordentlicher Reservefonds . . . . .	21,578,954	77
Wertpapiere . . . . .	10,531,897	54	Amortisationskonto . . . . .	3,664,425	—
Beteiligungen . . . . .	170,347,524	—	Altersversicherungsfonds . . . . .	2,817,581	90
Interims-Konto . . . . .	565,800	83	Personalfürsorgefonds . . . . .	1,069,212	45
Nettoverlust im Rechnungsjahre 1921 Fr. 93,184,240.80			Arbeitersparkasse . . . . .	176,827,702	77
Gewinnvortrag vom Jahre 1920 . . . . .	508,355.47	33	Diverse Kreditoren . . . . .	22,977	50
	541,480,854	39	Ueingelöste Coupons . . . . .		
				541,480,854	39
<b>Soll</b>			<b>Gewinn- und Verlustkonto per 31. Dezember 1921</b>		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verkaufsspesen und Reklame . . . . .	25,652,066	34	Saldo der Betriebskonti . . . . .	18,319,601	12
Frachten und Zölle . . . . .	26,206,744	26	Dividenden von Wertschriften . . . . .	1,847,583	32
Allgemeine Unkosten . . . . .	4,388,963	50	Netto-Verlust im Rechnungsjahre 1921 . . . . .	93,184,240	80
Verbesserungen . . . . .	171,189	80			
Entwertungen . . . . .	1,323,173	65			
Direkte Verluste . . . . .	1,102,635	12			
Zinsen . . . . .	23,651,860	10			
Valutaausfall . . . . .	30,884,792	47			
	113,381,425	24			
			(A. G. 142)	113,381,425	24

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Deutschland**

**Einfuhr von Lebens- und Genussmitteln und Holz**

Laut einer Bekanntmachung vom 26. Juni 1922, veröffentlicht im Deutschen Reichsanzeiger vom 28. gl. Mts., ist u. a. für die Einfuhr der nachstehend angegebenen Waren in Deutschland keine Einfuhrbewilligung erforderlich (die Ziffern nach der Warenbezeichnung sind die Einfuhrnummern des Statistischen Warenverzeichnisses):

Küchengewächse, einschliesslich der als solche dienenden Feldrüben, zerkleinert, geschält, gepresst, getrocknet, gedarrt, gebacken oder sonst einfach zubereitet, soweit sie nicht unter Nr. 34 bis 36 fallen, unreife Speisebohnen und unreife Erbsen, getrocknet; Speisebohnen und Erbsen (reife und unreife), gebacken oder sonst einfach zubereitet; Kartoffeln, zerkleinert (ausgenommen Graupen und Griess aus solchen), gedarrt, gebacken oder sonst einfach zubereitet, aus 37.

Anderer Nüsse als Hasel- und Walnüsse, unreife (grüne) und reife, auch ausgeschält, gemahlen oder sonst zerkleinert oder einfach zubereitet; Hasel- und Walnüsse, unreife (grüne), gemahlen oder sonst zerkleinert oder einfach zubereitet, aus 46 a und b.

Anderes Obst als Weintrauben und Nüsse, gemahlen, zerquetscht, gepulvert oder in sonstiger Weise zerkleinert, auch eingesalzen, ohne Zucker eingekocht (Mus) oder sonst einfach zubereitet, gegoren, 49.

Datteln, getrocknet, aus 53.

Pomeranz- und anderer Südfruchtsaft, Obstkraut, Himbeersaft und andere Säfte von Obst, ungegoren, Birkenwasser, ungegoren und andere vorstehend oder anderweit nicht genannte Säfte zum Genuss, nicht äther- oder weingeisthaltig, uneingekocht oder ohne Zuckerzusatz eingekocht, auch entkeimt (sterilisiert), mit Ausnahme des Zitronensaftes, 59 b.

Kakaoschalen, roh, auch gebrannt, 64.

(Aus 76 c-g) Bau- und Nutzholz, in der Längsrichtung gesägt oder in anderer Weise vorgesägt, nicht gehobelt, nicht gedämpft, nicht getränkt (imprägniert) und nicht sonst auf chemischem Wege behandelt:

hart:

- Eichenholz, aus 76 c.
- Nussbaumholz, aus 76 d.
- Buchen- und anderes hartes Holz, aus 76 e.

weich:

Laubholz (Birken-, Erlen-, Linden-, Pappel- [auch Aspen-, Espen-, Zitterpappel-], Roskastanien-, Weidholz usw.), aus 76 f.

Nadelholz, aus 76 g.

Federwisch, gespickt oder sonst zubereitet, aus 110 b.

Haarwisch, gespickt oder sonst zubereitet, aus 111.

Federwisch, gespickt oder sonst zubereitet, aus 112.

Fleischextrakt und Fleischbrühateln; Suppentafeln, flüssige und eingedickte Fleischbrühe, Fleischpepton, 113.

Würste aus Fleisch von Vieh, Federvieh oder Wild (Fleischwürste), 114.

Salmoniden (das sind Schnäpel, Maränen, Aeschen, Stinte, Lachse, Forellen aller Arten), aus 115 b, c, e.

Lachs, in anderer Weise als durch Salzen zubereitet, aus 117 a.

Künstlicher Honig, aus 140.

Maismehl, aus 162 c.

Graupen, Griess und Grütze aus Getreide; auch Reisgriess, 164.

Sonstige Müllereierzeugnisse aus Getreide (auch gemalztem), mit Ausnahme von Mehl; auch gewalzter Reis, aus 165.

Kakaobutter (-8), 168.

Zuckerwerk und sonstige anderweit nicht genannte Zuckerwaren, 202 a.

Nicht gebackene Waren mit Zuckerzusatz, z. B. Bassorin- und Tragantwaren, mit Zucker versetzt; Fruchtkerne, Gewürze, Kastanien, Küchengewächse, Nüsse, Obst, Sämereien, Südfruchtschalen, Südfrüchte und sonstige Pflanzen und Pflanzenteile, überzuckert (kandierte, glasiert), 202 b.

Kakao, gebrannt oder gerösteter, geschält, gemahlen, gequetscht oder sonst zerkleinert, auch in Tafeln oder Blöcke geformt (Kakaomasse); mehr oder weniger entölte Kakaomasse (Kakaopresskuchen); Kakaoschalen, gemahlen, 203 a.

Schachtelmus (Marmelade) und andere Säfte von Früchten (mit Ausnahme der Weintrauben) und von Pflanzen, nicht äther- oder weingeisthaltig, mit Zucker oder Sirup versetzt oder mit Zusatz von Zucker oder Sirup eingekocht, einschliesslich der pflanzlichen Gallerten (Gelees), 213.

Säfte von Früchten (mit Ausnahme der Weintrauben) und von Pflanzen zum Genuss, äther- oder weingeisthaltig, 214.

Früchte, mit Brantwein zubereitet oder in Brantwein eingelegt, 215.

Nahrungs- und Genussmittel, anderweit nicht genannt, frisch, getrocknet oder zubereitet, z. B. Bierextrakt, mit Ausnahme der Kunstmilch und der Kunstahne, aus 218.

Sardinen und andere Fische und Fischzubereitungen in luftdicht verschlossenen Behältnissen, 219 a.

Fleisch von Federvieh oder Wild, Küchengewächse, Obst, alle diese in luftdicht verschlossenen Behältnissen; Säfte von Früchten (mit Ausnahme der

Weintrauben) und von Pflanzen zum Genuss, nicht äther- oder weingeisthaltig, uneingekocht oder mit Zuckerzusatz eingekocht, auch entkeimt (sterilisiert), in luftdicht verschlossenen Behältnissen, aus 219 b.

Durch diese Vorschriften werden die Bestimmungen über die Auslandsfleischbeschau und Trichinenbeschau, über die Einfuhr und Abschachtung von lebendem Auslandsschlachtvieh sowie die sonstigen veterinärpolizeilichen Bestimmungen über die Einfuhr von Fleisch und Fett nicht berührt.

Die eingangs erwähnte Bekanntmachung tritt am 10. Juli 1922 in Kraft.

**Marseille — Commerce et industrie**

(Extrait d'un rapport du Consulat de Suisse à Marseille.)

**Navigation. Maritime.** Le marché des frets continue à être franchement mauvais. La matière transportable se raréfie de plus en plus en raison de la crise industrielle qui sévit partout et cela au moment où le tonnage disponible dépasse ce qu'il était avant guerre. Il y a rupture d'équilibre. Marseille qui en temps normal manque déjà de fret de retour souffre particulièrement de cette situation et le cours des actions des Cies de Navigation en fournissent la meilleure preuve.

Certains frets sont actuellement en chiffres absolus plus bas qu'en 1913, malgré l'augmentation considérable des charges de l'armement. Il en est ainsi pour le transport des pétroles, en vapeurs citerne par exemple, et les Cies de navigation dont les barèmes fixes sont supérieurs de 100 à 150 % à ceux d'avant guerre en arrivent à traiter de gré à gré à des taux inférieurs à ceux d'avant guerre.

On nous cite entre autres un prix de 30 fr. la tonne Marseille-Barcelone pour des machines qui équivaient au prix d'avant guerre et pour le proche Orient les Cies irrégulières arrivent à traiter à tout venant Marseille-Constantinople à 50 fr., alors que le prix était de 55 avant guerre.

**Fluviale.** La Cie Générale de Navigation Havre-Paris-Lyon-Marseille et la Cie Lyonnaise de Navigation et Remorquage ont repris leurs services réguliers sur le Rhône.

Départs de Lyon pour Marseille les jeudi et dimanche.

Service journalier au départ de Marseille vers Lyon et au delà. Le trajet Lyon-Marseille s'effectue en 3 ou 4 jours, celui de Marseille à Lyon en 6 ou 8 jours.

**Chemins de fer.** La Cie P. L. M. accorde de nouvelles facilités aux collectivités qui se rendront à l'Exposition Coloniale de Marseille.

Les sociétés qui viennent participer à un concours (le concours de musique par exemple dure pendant toute la période de l'Exposition) bénéficient du collectif.

Elles doivent demander une invitation à prendre part au concours à l'Office du Logement ou à la Direction de l'Exposition Coloniale.

Enfin, une réduction de 40 % sera accordée aux groupes composés de 10 voyageurs au moins et de 25 au plus qui viendront à Marseille et en retourneront, à condition d'effectuer un parcours simple d'un mois 25 km et de voyager ensemble à l'aller comme au retour.

**Huilerie, savonnerie.** Les arrivages de graines ont été importants.

Il est arrivé pendant le mois de mai: Sésames 41,241, arachides décorquées 249,560, arachides en coques 297,980, lins 6100, colzas 2200, pavots 1430, ricins 22,530, graines diverses 18,170, graines concrètes 180,500, total général 819,710 q.

La demande en huiles continuant à être réduite; il s'en est suivi un fléchissement des cours. Les variations sont toutefois de petite amplitude et une certaine stabilité demeure malgré tout, les acheteurs continuant à s'approvisionner au jour le jour.

Les cours des graines sont demeurés fermes.

Il est intéressant de comparer les cours actuels avec ceux de la période correspondante en 1921.

	Mal 1921	Mal 1922
	Fr. par q.	
Arachides en coques . . . . .	87.50	90
> décorquées . . . . .	100	112
> neutres désodorisées . . . . .	290/300	260/265
> rufisque . . . . .	285/290	265/272

**Produits chimiques.** La situation est toujours peu favorable. Les usines ne marchent que très faiblement, l'écoulement des gros stocks est rendu difficile, surtout pour les produits qui se rattachent aux engrais.

On entrevoit cependant une situation meilleure d'ici à quelques mois.

**Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.**

(Übersetzungskurse vom 7. Juli an) — Cours de réduction à partir du 7 juillet

Belgique fr. 41.80; Deutschland Fr. 1.25; Italie fr. 24.25; Oesterreich Fr. - 05; Grande-Bretagne fr. 24. —

<sup>1)</sup> Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — <sup>2)</sup> Sant adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Schweizerische Volksbank Basel**

Wir künden hiermit alle unsere bis Ende September 1922 kündbaren  
**4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %, 5 % und 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % Obligationen**  
auf den nächst zulässigen Termin zur Rückzahlung.  
Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf. 1857 (2996 Q)  
Den Inhabern offerieren wir bis auf weiteres die **Konversion**  
in **4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %ige Titel** auf 3–5 Jahre fest.  
Basel, den 5. Juli 1922. Die Direktion.

**Société Anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud et Fils**

Le dividende de l'exercice 1921 1845 (4668 M)  
**est payable dès ce jour par fr. 19.40**  
net d'impôt contre remise du coupon N° 9 au siège social; à la Banque de Montreux; à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne; au Comptoir d'Escompte de Genève, à Lausanne.

**Société Anonyme des Forêts Roumaines**

**Siège social à Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée extraordinaire**  
le **26 juillet 1922, à 10 heures, au siège du Comptoir d'Escompte de Genève, Rue de la Confédération 2**, avec

l'ORDRE DU JOUR suivant:

1. Rapport du conseil d'administration. (21313 X) '1856
2. Présentation du bilan au 31 mars 1922.
3. Dissolution de la société.
4. Nomination du ou des liquidateurs et détermination de leurs mandats et pouvoirs.

Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions 8 jours au moins avant l'assemblée, au Comptoir d'Escompte de Genève, 2, Rue de la Confédération, à Genève, qui délivrera les cartes d'admission, et où seront déposés le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs à la disposition des actionnaires.

**Le conseil d'administration.**



Schnelle und zuverlässige Beförderung Ihrer Exportsendungen nach

# AMERIKA (U. S. A.)

zu vorteilhaften Bedingungen erzielen Sie bei Benützung der wöchentlichen Postdampfer der

## HOLLAND-AMERIKA-LINIE

Beschleunigter Frachtgut-Sammelverkehr **Basel-New-York** mit (2505 Q) günstigsten Lieferfristen. 1597

Regelmässiger Verkehr nach **Cuba, Mexiko** und **New-Orléans** mit schnellfahrenden Passagierdampfern, sowie nach **San Francisco** und **Vancouver** via Panamakanal mit ganz neuen Kühlraumdampfern.

Auskünfte, Frachtnotierungen und Zeichnung der Schiffskonossemente in **Basel** durch die Agenten

### A. Natural, Le Coultre & Cie. A. G.

Basel Genl Zürich

**A. G. Kümmler & Matter** Elektr. Unternehmungen und Maschinenfabrik in Aarau

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

## ordentlichen Generalversammlung

am **Donnerstag, den 13. Juli 1922, nachmittags 2½ Uhr** in unserem Verwaltungsgebäude in Aarau.

Verhandlungsgegenstände:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung vom 4. Juli 1921.
2. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1921/22 und des Revisorenberichtes. -1837 (1186 A)
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle auf die nächste Amtsperiode.

Die Rechnungen und Bilanz 1921/22, sowie der Revisorenbericht liegen in unserem Geschäftslokal in Aarau vom 7. Juli 1922 an zur Einsicht auf, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann. Jeder Aktionär, der an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen will, hat sich spätestens 3 Tage vor der Abhaltung der Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft über seinen Aktienbesitz auszuweisen (vide § 10 der Statuten).

Aarau, den 29. Juni 1922.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident: **H. Kümmler.**

## Th. Mühlethaler S. A., Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le **mardi, 18 juillet 1922, à 14 heures 15, au Château de Nyon.** 1847 (24558 L)

ORDRE DU JOUR:

1. Réduction du capital social.
2. Modification des statuts.

Les cartes d'admission sont délivrées à l'avance, sur demande: au siège de la société. à la Société de Banque Suisse, Nyon, Genève et Lausanne. à la Banque de Genève, à Genève. à la Banque de Montreux, à Montreux. chez MM. de Palézieux & Cie., banquiers, Vevey.

NYON, le 4 juillet 1922.

Le conseil d'administration.

## Union de Banques Suisses Schweizerische Bankgesellschaft Unione di Banche Svizzere

Les porteurs d'obligations de caisse (certificats de dépôt) de **tous les sièges et succursales** de notre banque, productives d'intérêt à un **taux supérieur à 4½%**, dénonçables au cour de cette année, sont avisés, que nous dénonçons toutes ces obligations au **remboursement.** 1825 (2884 Z)

Nous invitons les porteurs de semblables obligations à se mettre en rapport avec notre établissement au sujet du renouvellement de leurs titres. Pour les titres non renouvelés, l'intérêt cesse de courir dès la date pour laquelle l'obligation se trouve dénoncée au remboursement.

En renouvellement, nous offrons, jusqu'à nouvel avis, des obligations au taux de **4½%**.

1<sup>er</sup> juillet 1922.

LA DIRECTION  
de l'Union de Banques Suisses.

## Société Immobilière du Kursaal de Genève en liquidation

MM. les actionnaires sont informés qu'ils peuvent encaisser à partir du 3 juillet 1922 chez MM. H. Boveyron & Cie., banquiers, à Genève, boulevard du Théâtre 5, la somme de **fr. 12.55** par action leur revenant dans la liquidation. 1853 (4060 X)

Les liquidateurs.

## Blaufriesveem A. G. vorm. Hediger & Co.

### BASEL

Amsterdam, Antwerpen, Liverpool, London, Manchester, New-York, Rotterdam

### Sammelladungen ab Antwerpen, Bremen, Hagen i. W., Hamburg, Havre

Einzig **regelmässiger Sammeladungsverkehr ab Amsterdam und Rotterdam**

Rheintransporte von und nach **Basel**

Lagerhäuser und Keller mit Geleiseanschluss am St. Johann-Bahnhof und Bad. Bahnhof. **Petrolkeller. Billigste Lagersätze.**

## Bertrand & Cie., Aktiengesellschaft, in Basel

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Bertrand & Cie., Aktiengesellschaft, in Basel, hat in der Generalversammlung vom 23. Juni 1922 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1,500,000 auf **Fr. 300,000** zu reduzieren, ferner sich aufzulösen und unter der Firma **Bertrand & Cie., Aktiengesellschaft in Liquidation** die Liquidation durchzuführen. Dem Gesetz gemäss werden hiermit die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bei der unterzeichneten Stelle anzugeben. 1812

Bertrand & Cie., in Liquidation, Tellstrasse 48, Basel.

## Thurgauische Kantonalbank

### Staatsgarantie

### Kündigung von Kassa-Obligationen

Wir kündigen hiermit sämtliche noch nicht gekündeten und bis **30. September 1922** kündbaren Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten zur Rückzahlung.

Unsere bis **30. April 1922** kündbaren **4¾** und **5%** Inhaber-Obligationen sind laut erfolgter Publikation per **8. November 1922**, beziehungsweise die Namentitel per **20. November 1922** zur Rückzahlung gekündigt.

Wir offerieren bis auf weiteres die

### Konversion zu 4½%

auf **4½** Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist und laden die Titelbesitzer ein, uns die Obligationen zur Erneuerung einzureichen.

Für nicht konvertierte Obligationen hört die Verzinsung nach Verfluss der Kündigungsfrist auf. 1850

Weinfelden, den 15. Juni 1922.

Die Direktion.

## Brüning

Bahnstation 2 Stunden von Luzern und Interlaken.  
1010 Meter ü. Meer

Zum Kur- und Ferienaufenthalt bestens empfohlen.

## Grand Hotel und Kurhaus Brüning

Prospekte durch die offiziellen Verkehrsbüreaux und die Besitzer  
Familie Ed. Haubensak.

## Werkzeuge und Werkzeugmaschinen

Seit nahezu 20 Jahren in grosser Industriestadt der Ostschweiz bestehendes **Handelsgeschäft der Werkzeug- und Werkzeugmaschinen-Branche**, welches seit Jahren mit guter Rendite arbeitet, ist wegen Krankheit des Inhabers zu sehr günstigen Konditionen zu verkaufen. -1852

Seriöse Interessenten wollen sich unter Chiffre **C 2911 Z** an **Publicitas Zürich** wenden.

### Zu verkaufen

in der Zentralschweiz gelegenes grosses

## Fabrikanwesen

Gebäude mit Terrain 1700 m<sup>2</sup>; bebaute Fläche 1260 m<sup>2</sup>, wovon 980 m<sup>2</sup> auf massives, solides, dreistöckiges Gebäude entfallen.

Ämtlicher Schätzungswert Fr. 250,000  
Verkaufspreis 160,000

Anfragen unter Chiffre D 2623 U an **Publicitas A.-G., Bern.** -1855

## Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Bern: **G. Bärtschyli**, Ink. Ausk. Biel/Bienne: **Jul. Albrecht**, Adv. u. Ink., Neuhausstr. 21  
Freiburg: **Bank Uldry & Cie.** - E. Jacot, Remundgasse. Interlaken: **Alfr. Bortler**, Advok. Ink. i. Oberland. Klingen: **Dr. B. Böht**, Adv. Luzern: **Dr. R. Grütter**, **Dr. J. Arnold**, Adv. - **Inelchen & Rey**, Rechtsb. Lugano: **Dr. Megeyerans & Dr. Forzi**, Handels-, Ink. - **Uffizio Fiduciario S. A.**, Ink., Treuh.-Geschäfte  
Montreux: **Paul Pochon**, agt. d'all. patenté. - **E. Racourster**, agent d'affaires patenté. - **M. Molitor**, notaire, 20, Rue de la Gare. Tel. 110. Olten: **Treuhand- & Notariatbureau Eug. Nagel**, Schaffhausen: **G. Bächtold-Bächt.**, Rechtsanw., Ink. Solothurn: **Dr. Hugo Spittmann**, **Dr. Oskar Müller**, Fürspr. u. Not. Tel. 5.26. St. Gallen: **O. Baumann**, Ink. - **E. Forster**, Rechtsbureau. - **Dr. F. Curti**, Adv. u. Ink. Winterthur: **Dr. W. Witzig**, Zürich: **L. V. Bähmann**, Rechtsanw. (Handelsrecht) - **Dr. Herlihy**, Adv. - **Dr. Paul C. Jacqy**, Adv., Ink., Haus du Pont. - **T. Gebr. A. Rebmann**, Patentanwälte, Forchstr. 114

Amerik. Buchführ. lehrtr. grdi. d. Unterrichtsbr. Erl. gar. Verl. Sie Gratiaspr. H. Friseh. Buchexp. Zürich. B. 15